



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
21 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Третий комитет

Пункт 27(b) повестки дня

Социальное развитие: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Алжир*: пересмотренный проект резолюции

Подготовка и проведение двадцатилетнего юбилея Международного года семьи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/82 от 8 декабря 1989 года, 50/142 от 21 декабря 1995 года, 52/81 от 12 декабря 1997 года, 54/124 от 17 декабря 1999 года, 56/113 от 19 декабря 2001 года, 57/164 от 18 декабря 2002 года, 58/15 от 3 декабря 2003 года, 59/111 от 6 декабря 2004 года, 59/147 от 20 декабря 2004 года, 60/133 от 16 декабря 2005 года, 62/129 от 18 декабря 2007 года, 64/133 от 18 декабря 2009 года и 66/126 от 19 декабря 2011 года, касающиеся провозглашения Международного года семьи, а также подготовки и проведения Международного года и его десяти- и двадцатилетнего юбилеев,

признавая, что подготовка и проведение двадцатилетнего юбилея Международного года в 2014 году дают полезную возможность привлечь больше внимания к целям Международного года, с тем чтобы на всех уровнях усиливалось сотрудничество в вопросах семьи и чтобы принимались согласованные меры к укреплению политики и программ, ориентированных на семью, в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

отмечая, что относящиеся к семье положения итоговых документов крупных конференций и встреч на высшем уровне, проведенных Организацией Объединенных Наций в 1990-е годы, и процессы последующей деятельности в связи с ними продолжают задавать установочный ориентир при выборе путей, ведущих к укреплению ориентированных на семью компонентов политики и программ в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая.



отмечая также важное значение разработки, осуществления и мониторинга ориентированной на семью политики, особенно в таких областях, как искоренение нищеты, полная занятость и достойная работа, баланс между работой и семьей, социальная интеграция и межпоколенческая солидарность,

признавая, что семья несет главную ответственность за воспитание и защиту детей и что для полного и гармоничного развития своей личности дети должны расти в условиях семьи и в атмосфере счастья, любви и понимания,

сознавая необходимость непрерывного межучрежденческого и регионального сотрудничества в вопросах для того, чтобы у руководящих органов системы Организации Объединенных Наций создавалось более полное представление об этом предмете,

будучи убеждена в том, что гражданскому обществу, включая исследовательские и академические заведения, принадлежит одна из центральных ролей в разъяснительной, пропагандистской, исследовательской и целеполагающей работе, сопутствующей формированию семейной политики и наращиванию соответствующего потенциала,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹,

1. *призывает* правительства и впредь прилагать все возможные усилия к достижению целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов и к учету семейной проблематики при формировании национальной политики;

2. *предлагает* правительствам и региональным межправительственным структурам добиваться большей систематичности национальных и региональных данных о благосостоянии семьи, а также намечать и обеспечивать поддержку конструктивных сдвигов в семейной политике, в том числе путем обмена информацией о передовой политике и удачных наработках;

3. *настоятельно призывает* государства-члены рассматривать 2014 год как плановый год, к которому предстоит предпринять конкретные усилия по повышению благосостояния семьи посредством осуществления эффективной национальной политики, стратегий и программ;

4. *призывает* государства-члены продолжать свои усилия по выработке надлежащей политики и подходящих программ, обращенных на такие сферы, как семейная нищета, социальная исключенность, баланс между работой и семьей и межпоколенческие отношения, и обмениваться удачными наработками в этих сферах;

5. *призывает также* государства-члены поощрять предоставление ориентированных на семью льгот, таких как программы социальной защиты и социальных трансфертов для сокращения масштабов семейной нищеты и предотвращения передачи нищеты из поколения в поколение;

6. *призывает далее* государства-члены усиливать положения, предусматривающие родительский отпуск, предоставлять гибкие условия труда работникам с семейными обязанностями, содействовать гендерному равенству и

¹ A/67/61-E/2012/3.

расширению прав и возможностей женщин, повышать отцовскую вовлеченность и оказывать поддержку разнообразным качественным механизмам ухода за детьми, чтобы оптимизировать баланс между работой и семьей;

7. *призывает* государства-члены поддерживать социальную интеграцию и межпоколенческую солидарность путем оказания помощи в деле социальной защиты и путем вложения средств в разнопоколенческие учреждения, в добровольческие программы для людей молодого и более старшего возраста и в программы наставничества и совместного занятия должностей;

8. *настоятельно призывает* государства-члены создавать благоприятную обстановку для укрепления и поддержки всех семей, признавая, что равенство между женщинами и мужчинами и уважение всех прав человека и основных свобод всех членов семьи насуточно необходимы для семейного благополучия и для общества в целом, отмечая важность совмещения трудовой и семейной жизни и признавая принцип совместной ответственности обоих родителей за воспитание и развитие ребенка;

9. *предлагает* правительствам продолжать разработку стратегий и программ, нацеленных на укрепление у стран способности заниматься национальными приоритетами, относящимися к вопросам семьи;

10. *предлагает* государствам-членам подумать над проведением мероприятий по подготовке к двадцатилетнему юбилею Международного года на национальном уровне;

11. *предлагает* государствам-членам, учреждениям и органам Организации Объединенных Наций, региональным комиссиям, организациям гражданского общества и академическим заведениям и впредь предоставлять информацию о своей деятельности в поддержку целей Международного года и подготовки к его двадцатилетнему юбилею, а также обмениваться удачными работами и данными, касающимися формирования семейной политики;

12. *предлагает* государствам-членам, региональным организациям, неправительственным организациям и академическим заведениям оказать в надлежащих случаях помощь в подготовке региональных совещаний в ознаменование двадцатилетнего юбилея Международного года;

13. *призывает* правительства поддерживать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи, чтобы у Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата была возможность продолжать исследовательскую деятельность и предоставлять странам запрашиваемую ими помощь;

14. *рекомендует* учреждениям и органам Организации Объединенных Наций, межправительственным и неправительственным организациям, исследовательским и академическим заведениям и частному сектору играть роль, способствующую привлечению внимания к двадцатилетнему юбилею Международного года;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет доклад о подготовке к проведению двадцатилетнего юбилея Международного года на всех уровнях;

16. *постановляет* рассмотреть тему «Подготовка и проведение двадцатилетнего юбилея Международного года семьи» на своей шестьдесят восьмой сессии по подпункту, озаглавленному «Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи».
